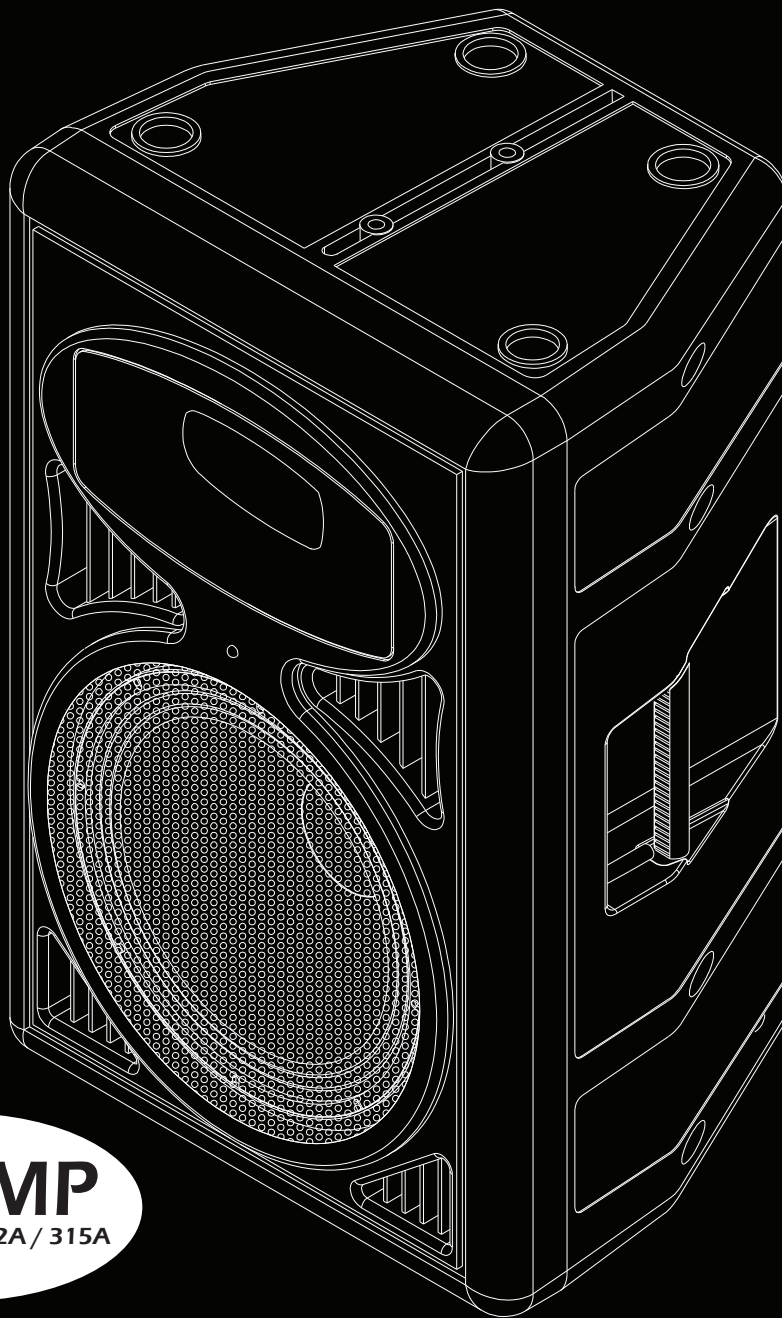




# WALDMAN

## **LIVECAB SERIES**

312A / 312AU / 312AQU / 315A / 315AU / 315AQU / 315AQI / 315AUQI  
( PORTABLE P.A. SYSTEM )



**BI-AMP**

Nos modelos 312A / 315A

User Manual / Manual do Usuário

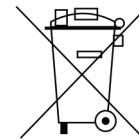


## Important Safe Instructions

1. Read these instructions before operating this apparatus.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings to ensure safe operation.
4. Follow all instructions provided in this document.
5. Do not use this apparatus near water or in locations where condensation may occur.
6. Clean only with dry cloth. Do not use aerosol or liquid cleaners. Unplug this apparatus before cleaning.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing qualified to service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Before installation, ensure that the voltage and frequency of power outlet match the power requirements of the loudspeaker.
15. Disconnect from main power before to make connections in the loudspeaker.
16. Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Never let the power-cord come into contact with other cables. Only handle the power-cord by the plug.
17. In case to replace the fuse, it must be changed by identical rate and dimensions.



To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Instruções de Segurança

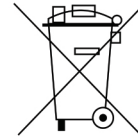
1. Leia estas instruções antes de operar a unidade.
2. Mantenha estas instruções para referência futura.
3. Siga todos os avisos para assegurar a operação em segurança.
4. Siga as instruções contidas neste documento.
5. Não utilize este aparelho próximo à água ou em locais onde ocorra condensação.
6. Limpe usando apenas um pano seco e macio. Não utilize limpadores em aerosol ou líquidos. Retire o aparelho da tomada antes de efetuar a limpeza.
7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com o recomendado pelo fabricante.
8. Não instale o aparelho perto de fontes de calor, tal como radiadores, fogões, amplificadores e outros aparelhos que produzam calor.
9. Não inutilize o dispositivo de segurança dos cabos polarizados e do cabo de três pinos. O cabo polarizado possui duas lâminas sendo uma, mais grossa que a outra. O cabo de três pinos possui o pino central para segurança. Se o conector proporcionado não entra em sua tomada, consulte um electricista para o uso de adaptadores ou a troca da tomada.
10. Proteja o cabo de força de ser pisado ou pinçado, principalmente no conector e no ponto onde o cabo sai do aparelho.
11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desconecte o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando não for usá-lo por longos períodos.
13. Sempre encaminhe seu aparelho a uma assistência técnica autorizada. O conserto é necessário sempre que o aparelho tenha sido danificado de qualquer forma, tal como problemas na fonte de alimentação, cabo de força, infiltração de líquidos ou objetos, exposição do aparelho a chuva ou umidade ou caso tenha sido sofrido alguma queda.
14. Antes de instalar o produto, garanta que a voltagem selecionada é igual a voltagem da tomada na qual o produto será plugado.
15. Desligue o aparelho e desconecte o cabo de força antes de conectar qualquer outro equipamento / acessório em suas entradas.
16. Assegure-se de que o cabo de energia não está danificado ou descascado. Nunca utilize o equipamento caso o cabo de energia esteja descascado ou com a fiação interna aparente. Nunca desconecte o equipamento da tomada puxando-o pelo cabo de energia. Sempre conecte e desconecte o equipamento encaixando / desencaixando cuidadosamente o conector na tomada.
17. Caso seja necessária a substituição do fusível, garanta que um técnico realize a troca, utilizando para isso um fusível das mesmas dimensões e capacidade elétrica.



**Caution**  
Risco de Choque Elétrico  
Não Abra



Para reduzir o risco de choque elétrico ou fogo, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.



Este símbolo impresso no produto ou em sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Ao invés disso, deve ser encaminhado para centros de coleta / reciclagem de materiais eletrônicos. Ao garantir que este produto seja coletado da maneira correta, você irá ajudar a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. A reciclagem pode ajudar na preservação de diversos recursos naturais. Para mais informações sobre centros de coleta e reciclagem de produtos eletrônicos, por favor, acesse o site: [www.lixoeletronico.org](http://www.lixoeletronico.org)

**O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos que não sejam os especificados neste manual podem resultar em danos físicos e exposição à radiação que pode ser prejudicial à saúde.**



O símbolo do raio dentro de um triângulo representa o risco de voltagem perigosa, não isolada, que pode ter magnitude suficiente para produzir um choque elétrico severo.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o usuário quanto a presença de informações importantes sobre operação na literatura que acompanha o aparelho.



## Operation / Operação

1. Prior to switching on, turn volume down to minimum.
2. Connect the audio source to the appropriate Input socket
3. Another Speaker can be connected to the output socket, so that several boxes can be daisy chained.
4. Connect to the mains supply.
5. Switch on the audio source, followed by the active speaker.
6. Set the volume with the applicable control.
7. Adjust the Bass + Treble.

1. Antes de ligar, abaixe o volume para o mínimo.
2. Ligue a fonte de áudio ao soquete de entrada adequado
3. Outra caixa pode ser conectada à saída, de modo que várias caixas podem ser ligadas.
4. Conecte na rede eléctrica.
5. Ligue a fonte de áudio. Em seguida, ligue a Caixa Acústica.
6. Ajuste o volume.
7. Ajuste os Graves + Agudos.



## Especificações

**BI-AMP**

Sistema

Woofers

Driver

**Low Frequency** Power RMS / Peak

**High Frequency** Power RMS / Peak

Crossover Frequency

Resposta de Frequência

Sensibilidade

Conexão

Mic Input Level

Line Input / Output Level

**312A**

Ativa de 2 vias

12"

1,35" Titânio

150W / 300W (@ 4 ohms)

30W / 60W (@ 8 ohms)

2 kHz

40Hz - 18kHz

120dB SPL (@ 1m)

XLR/6,35mm/RCA

<5mV

250mV

**315A**

Ativa de 2 vias

15"

1,75" Titânio

180W / 360W (@ 4 ohms)

45W / 90W (@ 8 ohms)

2 kHz

40Hz - 18kHz

120dB SPL (@ 1m)

XLR/6,35mm/RCA

<5mV

250mV

**312AU / AQU**

Ativa de 2 vias

12"

1,35" Titânio

180W / 300W

4 ohms

50Hz - 18kHz

96dB (+/-2dB)

XLR/6,35mm/RCA

<5mV

250mV

**315 AU / AQU  
AQI / AUQI**

Ativa de 2 vias

15"

1,75" Titânio

200W / 360W

4 ohms

45Hz - 18kHz

98dB (+/-2dB)

XLR/6,35mm/RCA

<5mV

250mV

Sistema

Woofers

Driver

Power RMS / Peak

Impedância

Resposta de Frequência

Sensibilidade

Conexão

Mic Input Level

Line Input / Output Level

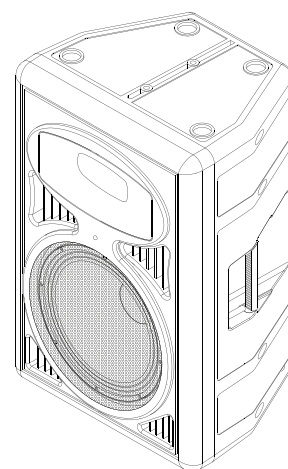
# Livecab 312A

## Active 300-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 12" speaker and 1.35" Titanium-diaphragm compression driver

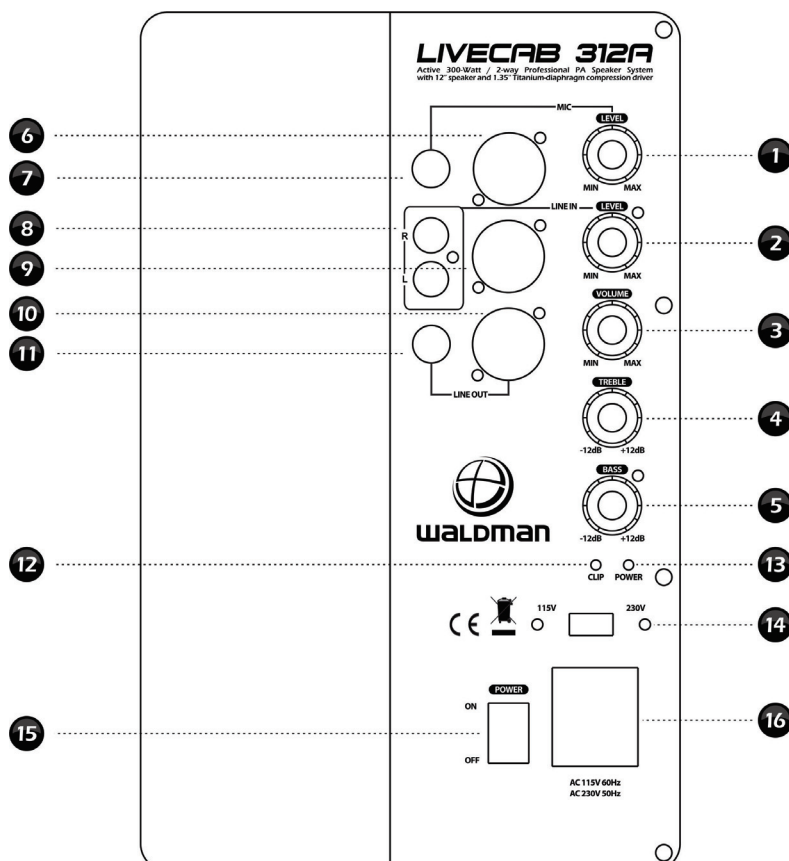
Caixa Ativa de 300W / Sistema de PA Profissional de 2 vias  
Falante de 12" e drive de compressão em titânio de 1.35"

# BI-AMP

1. **Mic input level control** – Controle de nível para entrada de microfone
2. **Line input level control** - Controle de nível para entrada de linha
3. **Output level control** – Controle de nível de saída
4. **Treble control for high frequencies** – Controle Treble para frequências altas
5. **Bass control for low frequencies** – Controle Bass para frequências baixas
6. **XLR microphone input** – Entrada XLR para microfone
7. **6.35mm microphone input** – Entrada 6.35mm para microfone
8. **RCA phono line inputs** – Entrada RCA phono de linha
9. **XLR line input** – Entrada XLR de linha
10. **XLR line output** – Saída XLR de linha
11. **6.35mm line output** – Saída 6.35mm de linha
12. **Clip LED indicator** – Indicador de pico - LED
13. **Power LED indicator** – Indicador power - LED
14. **115V/230V switch** – Chave seletora de voltagem 115V/230V
15. **Main power switch** – Chave seletora main power
16. **Fused IEC mains inlet** – Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira

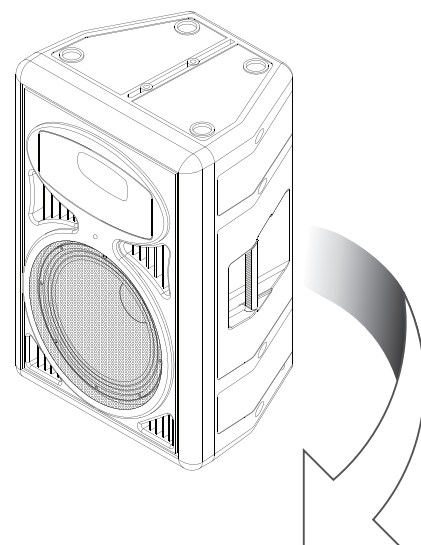


# Livecab 312AU

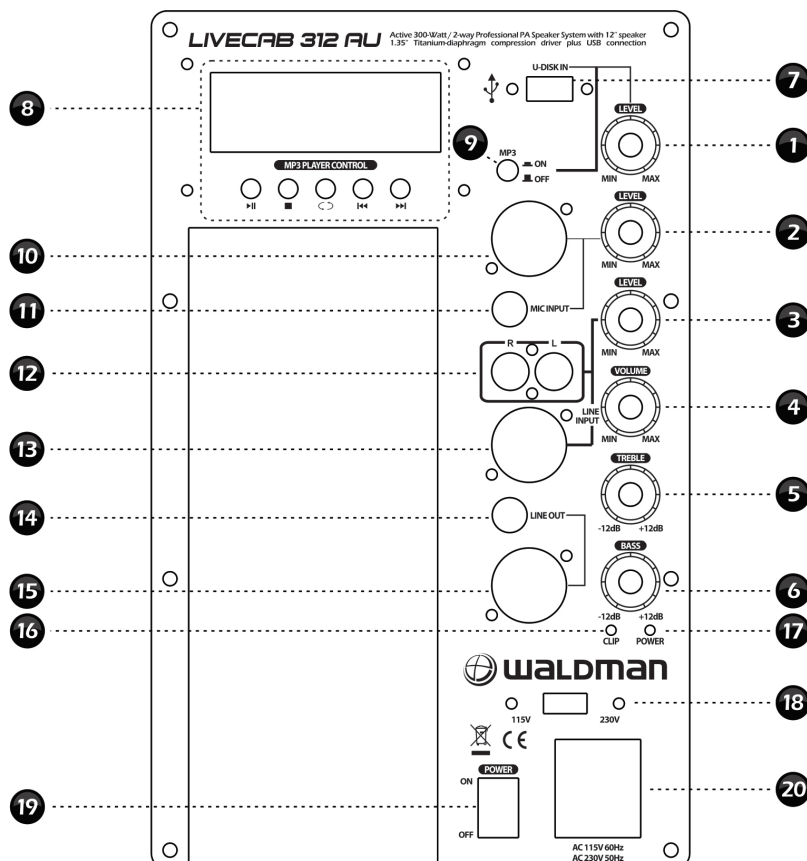
## Active 300-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 12" speaker and 1.35" Titanium-diaphragm compression driver plus USB connection

Caixa Ativa de 300W / Sistema de PA Profissional de 2 vias  
 Falante de 12" e drive de compressão em titânio de 1.35" / Entrada USB

1. **USB/MP3 level control** - Controle de nível para entrada USB/MP3
2. **Mic input level control** - Controle de nível para entrada de microfone
3. **Line input level control** - Controle de nível para entrada de linha
4. **Output level control** - Controle de nível de saída
5. **Treble control for high frequencies** - Controle Treble para frequências altas
6. **Bass control for low frequencies** - Controle Bass para frequências baixas
7. **USB input** - Entrada USB
8. **LCD screen & MP3 control** - Display de LCD & Controle de mídia MP3
9. **MP3 on/off** - MP3 botão liga/desliga
10. **XLR microphone input** - Entrada XLR para microfone
11. **6.35mm microphone input** - Entrada 6.35mm para microfone
12. **RCA phono line inputs** - Entrada RCA phono de linha
13. **XLR line input** - Entrada XLR de linha
14. **6.35mm line output** - Saída 6.35mm de linha
15. **XLR line output** - Saída XLR de linha
16. **Clip LED indicator** - Indicador de pico - LED
17. **Power LED indicator** - Indicador power - LED
18. **115V/230V switch** - Chave seletora de voltagem 115V/230V
19. **Main power switch** - Chave seletora main power
20. **Fused IEC mains inlet** - Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira

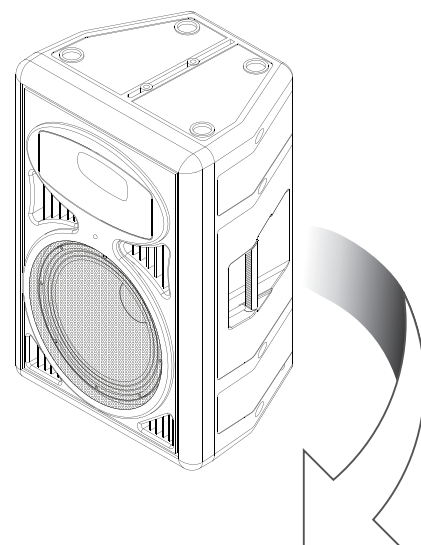


# Livecab 312AQU

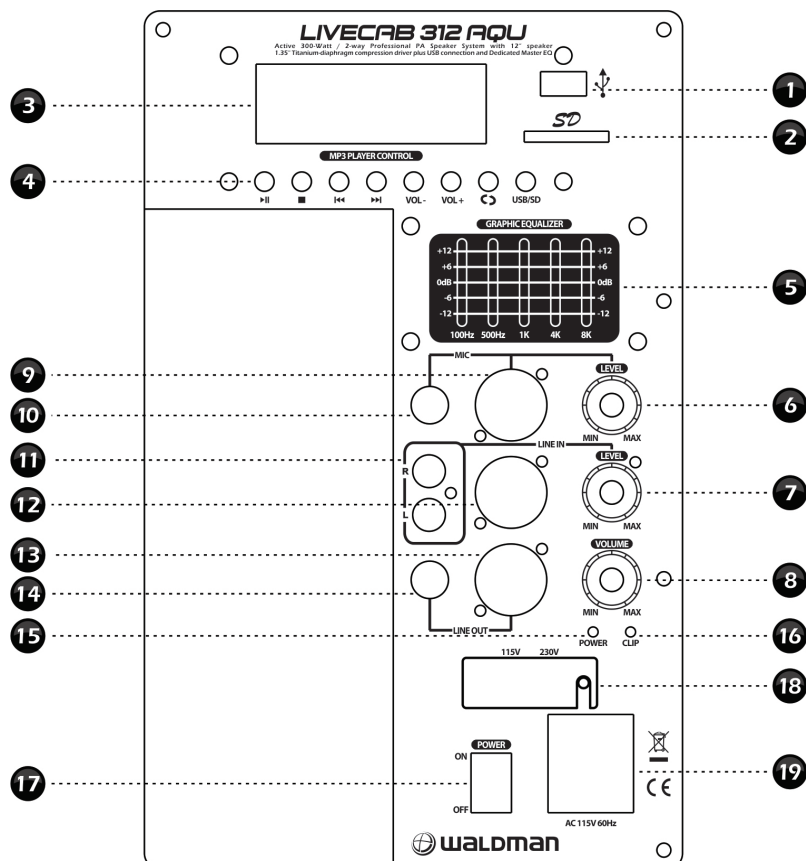
## Active 300-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 12" speaker, 1.35" Titanium-diaphragm compression driver plus USB connection and Dedicated Master EQ

Caixa Ativa de 300W / Sistema de PA Profissional de 2 vias / Falante de 12" e drive de compressão em titânio de 1.35"  
Entrada USB / EQ Master Dedicado

1. **USB input** - Entrada USB
2. **SD card input** - Entrada de cartão SD
3. **LCD screen** - Display de LCD
4. **MP3 control** - Painel de controle de mídia MP3
5. **5 band EQ control** - Equalizador de 5 bandas
6. **Mic input level control** - Controle de nível para entrada de microfone
7. **Line input level control** - Controle de nível para entrada de linha
8. **Output level control** - Controle de nível de saída
9. **XLR microphone input** - Entrada XLR para microfone
10. **6.35mm microphone input** - Entrada 6.35mm para microfone
11. **RCA phono line input** - Entrada RCA phono de linha
12. **XLR + 1/4 jack line input** - Entrada combo XLR + 1/4 jack de linha
13. **XLR line output** - Saída XLR de linha
14. **6.35mm line output** - Saída 6.35mm de linha
15. **Power LED indicator** - Indicador power - LED
16. **Clip LED indicator** - Indicador de pico - LED
17. **Main power switch** - Chave seletora main power
18. **115V / 230V switch** - Chave seletora de voltagem 115V/230V
19. **Fused IEC mains inlet** - Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira



# Livecab 315A

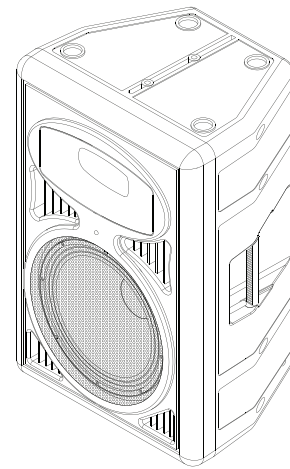
## Active 360-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 15" speaker and 1.75" Titanium-diaphragm compression driver

Caixa Ativa de 360W / Sistema de PA Profissional de 2 vias  
Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75"

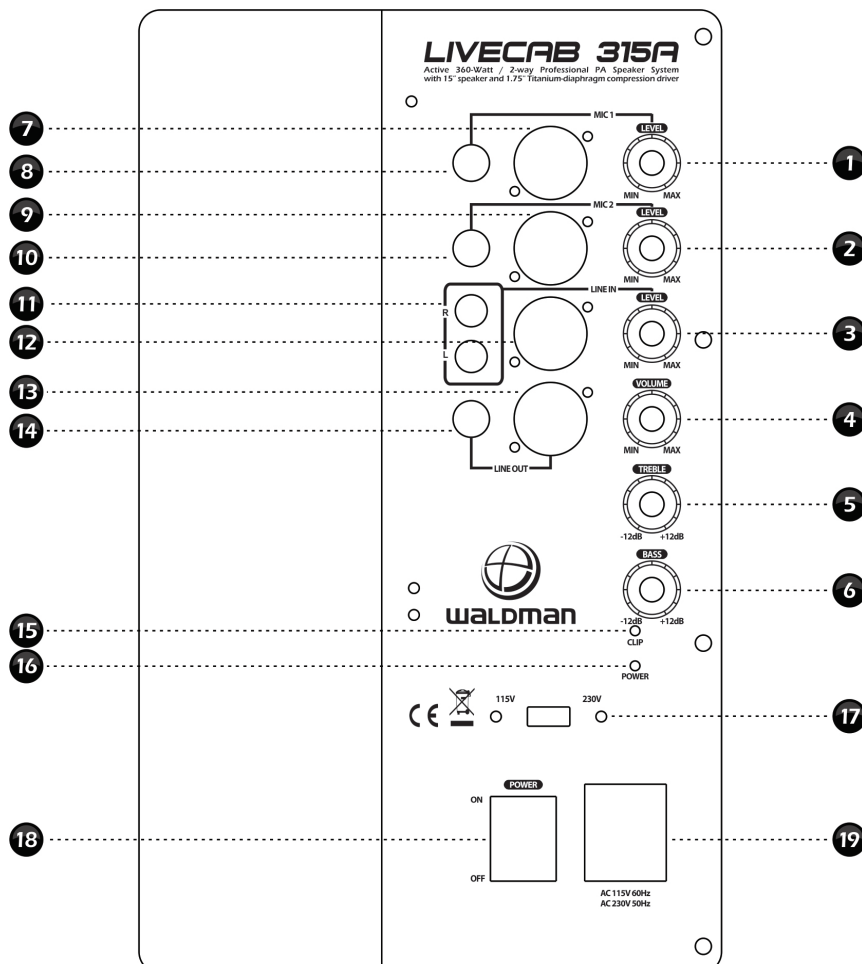
# BI-AMP

1. Mic 1 input level control - Controle de nível para entrada de microfone 1
2. Mic 2 input level control - Controle de nível para entrada de microfone 2
3. Line input level control - Controle de nível para entrada de linha
4. Output level control - Controle de nível de saída
5. Treble control for high frequencies - Controle Treble para frequências altas
6. Bass control for low frequencies - Controle Bass para frequências baixas
7. XLR microphone input (1) - Entrada XLR para microfone (1)
8. 6.35mm microphone input (1) - Entrada 6.35mm para microfone (1)
9. XLR microphone input (2) - Entrada XLR para microfone (2)
10. 6.35mm microphone input (2) - Entrada 6.35mm para microfone (2)
11. RCA phono line inputs - Entrada RCA phono de linha
12. XLR line input - Entrada XLR de linha
13. XLR line output - Saída XLR de linha
14. 6.35mm line output - Saída 6.35mm de linha
15. Clip LED indicator - Indicador de pico - LED
16. Power LED indicator - Indicador power - LED

17. 115V / 230V switch - Chave seletora de voltagem 115V/230V
18. Main power switch - Chave seletora main power
19. Fused IEC mains inlet - Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira





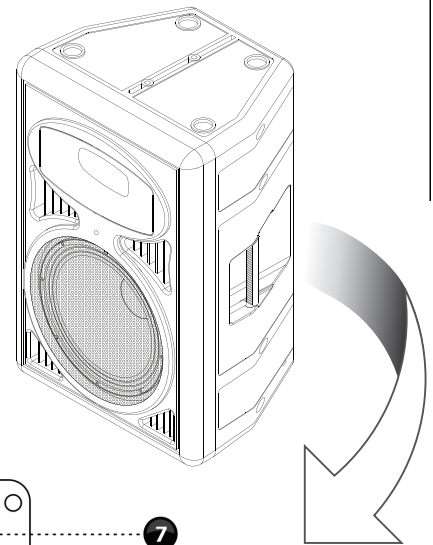
# Livecab 315AU

## Active 360-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 15" speaker, 1.75" Titanium-diaphragm compression driver plus USB connection

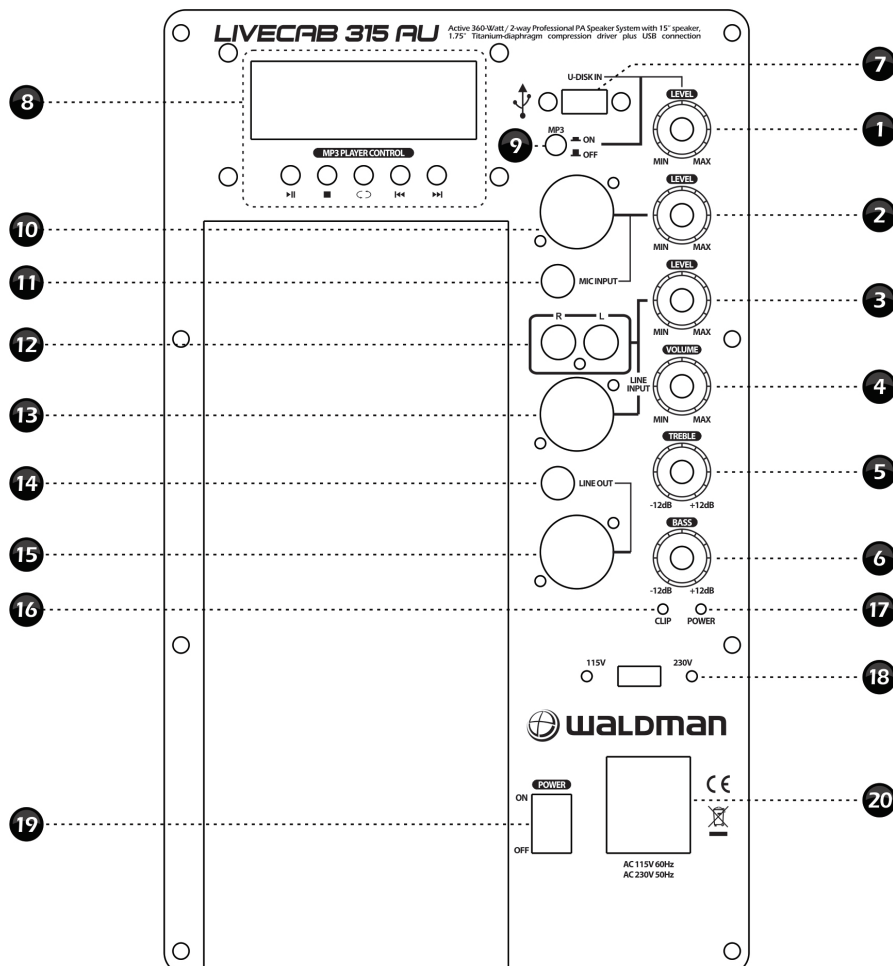
Caixa Ativa de 360W / Sistema de PA Profissional de 2 vias  
Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75" / Entrada USB

1. **USB/MP3 level control** - Controle de nível para entrada USB/MP3
2. **Mic input level control** - Controle de nível para entrada de microfone
3. **Line input level control** - Controle de nível para entrada de linha
4. **Output level control** - Controle de nível de saída
5. **Treble control for high frequencies** - Controle Treble para frequências altas
6. **Bass control for low frequencies** - Controle Bass para frequências baixas
7. **USB input** - Entrada USB
8. **LCD screen & MP3 control** - Display de LCD & Controle de mídia MP3
9. **MP3 on/off** - MP3 botão liga/desliga
10. **XLR microphone input** - Entrada XLR para microfone
11. **6.35mm microphone input** - Entrada 6.35mm para microfone
12. **RCA phono line inputs** - Entrada RCA phono de linha
13. **XLR line input** - Entrada XLR de linha
14. **6.35mm line output** - Saída 6.35mm de linha
15. **XLR line output** - Saída XLR de linha
16. **Clip LED indicator** - Indicador de pico - LED

17. **Power LED indicator** - Indicador power - LED
18. **115V / 230V switch** - Chave seletora de voltagem 115V/230V
19. **Main power switch** - Chave seletora main power
20. **Fused IEC mains inlet** - Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira

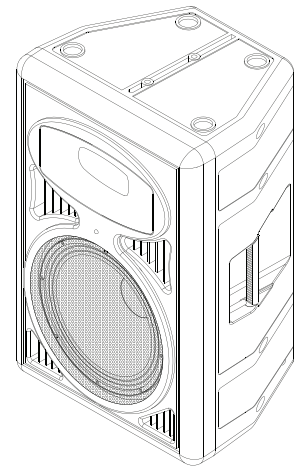


# Livecab 315AQU

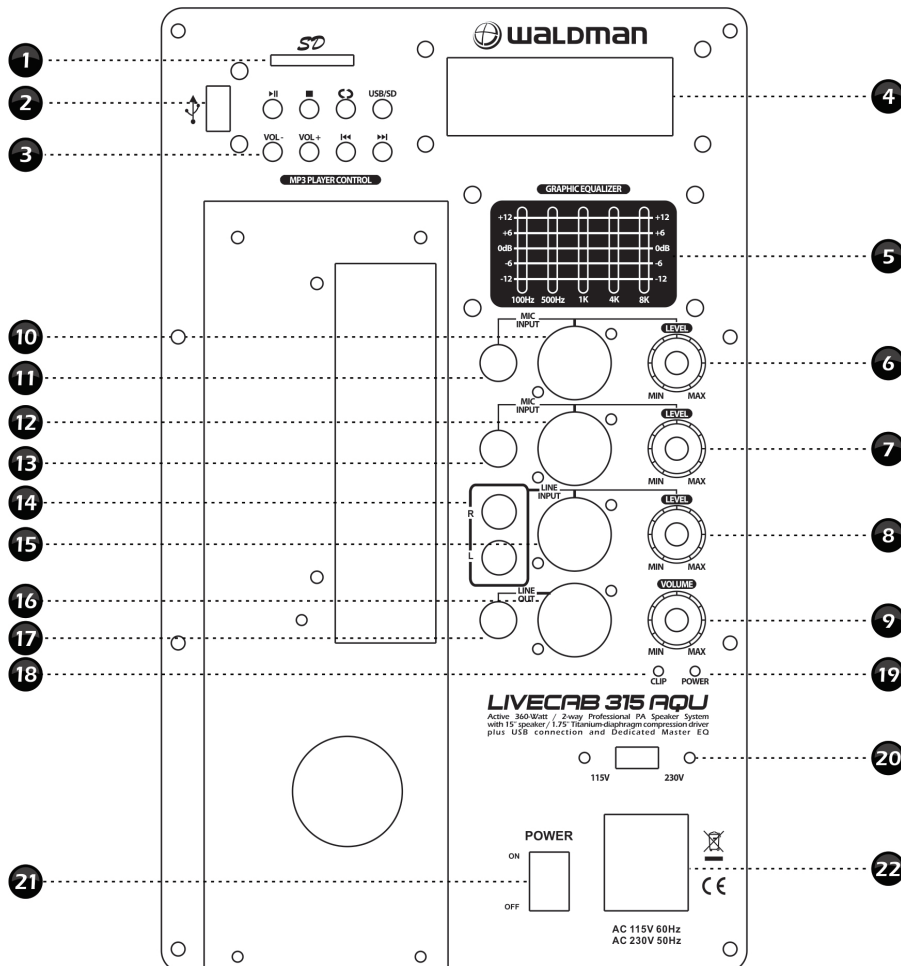
## Active 360-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 15" speaker 1.75" Titanium-diaphragm compression driver plus USB connection and Dedicated Master EQ

Caixa Ativa de 360W / Sistema de PA Profissional de 2 vias / Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75"  
Entrada USB / EQ Master Dedicado

1. SD card input - Entrada de cartão SD
2. USB input - Entrada USB
3. MP3 control - Painel de controle de mídia MP3
4. LCD screen - Display LCD
5. 5 band EQ control - Equalizador de 5 bandas
6. Mic 1 input level control - Controle de nível para entrada de microfone 1
7. Mic 2 input level control - Controle de nível para entrada de microfone 2
8. Line input level control - Controle de nível para entrada de linha
9. Output level control - Controle de nível de saída
10. XLR microphone input (1) - Entrada XLR para microfone (1)
11. 6.35mm microphone input (1) - Entrada 6.35mm para microfone (1)
12. XLR microphone input (2) - Entrada XLR para microfone (2)
13. 6.35mm microphone input (2) - Entrada 6.35mm para microfone (2)
14. RCA phono line inputs - Entrada RCA phono de linha
15. XLR line input - Entrada XLR de linha
16. XLR line output - Saída XLR de linha
17. 6.35mm line output - Saída 6.35mm de linha
18. Clip LED indicator - Indicador de pico - LED
19. Power LED indicator - Indicador power - LED
20. 115V / 230V switch - Chave seletora de voltagem 115V/230V
21. Main power switch - Chave seletora main power
22. Fused IEC mains inlet - Entrada AC e fusível



Rear view / Visão traseira



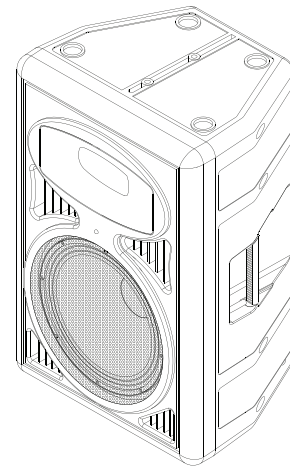
# Livecab 315AQI

## Active 360-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 15" speaker, 1.75" Titanium-diaphragm compression driver plus Dedicated Master EQ, Instrument and MP3 Player Inputs

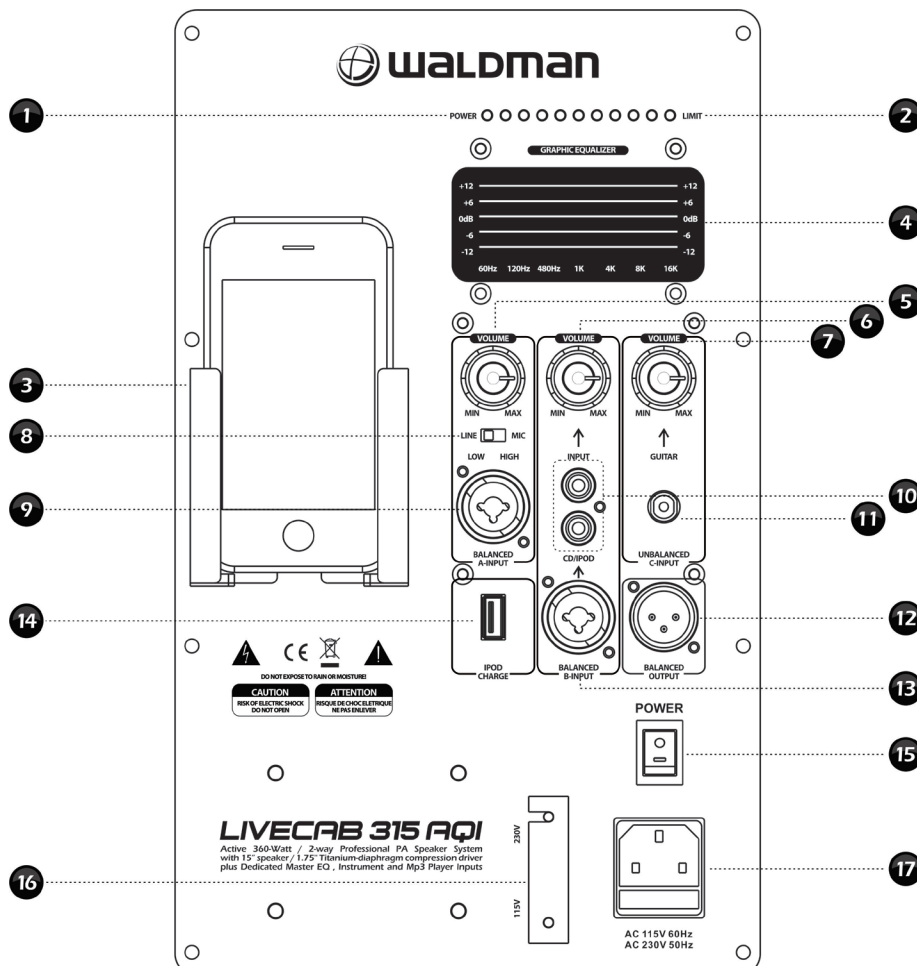
Caixa Ativa de 360W / Sistema de PA Profissional de 2 vias / Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75"  
EQ Master Dedicado / Entrada para instrumentos e MP3 Player

1. Power LED indicator - Indicador power - LED
2. Clip LED indicator - Indicador de pico - LED
3. iPod\* stand - Suporte para iPod
4. 7 band EQ control - Equalizador de 7 bandas
5. Mic input level control - Controle de nível para entrada de microfone
6. Line input level control - Controle de nível para entrada de linha
7. Guitar input level control - Controle de nível para entrada de guitarra
8. Line / mic switch - Chave seletora de linha / microfone
9. XLR + 1/4 jack mic input (balanced) - Entrada combo XLR + 1/4 jack de microfone (balanceada)
10. RCA phono line inputs - Entrada RCA phono de linha
11. 1/4 jack guitar input (unbalanced) - Entrada 1/4 jack de guitarra (não balanceada)
12. XLR line output - Saída XLR de linha
13. XLR + 1/4 jack line input - Entrada combo XLR + 1/4 jack de linha
14. USB for iPod charge - Entrada USB para iPod
15. Main power switch - Chave seletora main power
16. 115V / 230V switch - Chave seletora de voltagem 115V/230V
17. Fused IEC mains inlet - Entrada AC e fusível

\*iPod is a trademark of Apple Inc.



### Rear view / Visão traseira



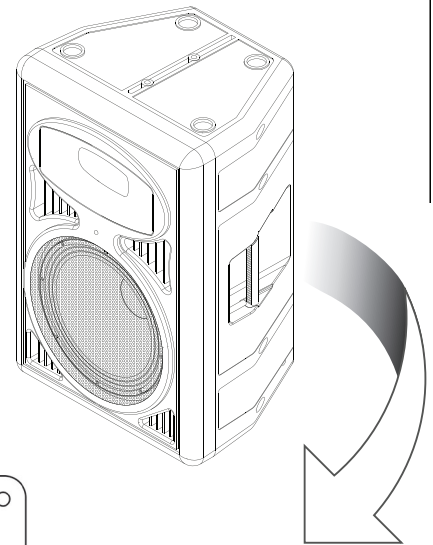
# Livecab 315AUQI

## Active 360-Watt / 2-way Professional PA Speaker System with 15" speaker, 1.75" Titanium-diaphragm compression driver plus USB Connection, Dedicated Master EQ, Instrument and Mp3 Player Inputs

Caixa Ativa de 360W / Sistema de PA Profissional de 2 vias / Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75"  
 Conexão USB / EQ Master Dedicado / Entrada para instrumentos e MP3 Player

1. SD card input – Entrada de cartão SD
2. USB input – Entrada USB
3. MP3 control – Painel de controle de mídia MP3
4. LCD screen – Display de LCD
5. Power LED indicator - Indicador power - LED
6. Clip LED indicator - Indicador de pico - LED
7. 7 band EQ control – Equalizador de 7 bandas
8. Mic input level control - Controle de nível para entrada de microfone
9. Guitar input level control - Controle de nível para entrada de guitarra
10. CD/iPod input level control - Controle de nível para entrada de CD/iPod
11. Line input level control - Controle de nível para entrada de linha
12. XLR + 1/4 jack mic input – Entrada combo XLR + 1/4 jack para microfone
13. XLR + 1/4 jack line input - Entrada combo XLR + 1/4 jack de linha
14. 1/4 jack guitar input – Entrada 1/4 jack para guitarra
15. XLR line output (balanced) – Saída XLR de linha (balanceada)
16. RCA phono line inputs – Entrada RCA phono de linha
17. iPod stand – Suporte para iPod
18. USB for iPod charge – Entrada USB para iPod
19. 115V / 230V switch - Chave seletora de voltagem 115V/230V
20. Main power switch - Chave seletora main power
21. Fused IEC mains inlet - Entrada AC e fusível

\*iPod is a trademark of Apple Inc.



Rear view / Visão traseira

